



Asimilasi Falsafah Pendidikan Kebangsaan dalam Pengajaran dan Pembelajaran Simpul Bahasa

MUHAMAD KHAIRUL ANAM ISHAK, WAN MUNA RUZANNA WAN MOHAMMAD
Fakulti Pendidikan, Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM), 43600 Bangi, Selangor, MALAYSIA
Email: munaruzanna@ukm.edu.my | Tel: +60193717986 | Fax: N/A |

Received: April 18, 2021

Accepted: April 29, 2021

Online Published: April 30, 2021

Abstrak

Makalah ini membincangkan asimilasi Falsafah Pendidikan Kebangsaan dalam Pengajaran dan Pembelajaran (PdP) simpulan bahasa di sekolah rendah. Kajian ini berpendapat Falsafah Pendidikan Kebangsaan yang menerapkan nilai-nilai murni telah diasimilasikan secara implisit dalam PdP simpulan bahasa (Bahasa Melayu Sekolah Rendah Tahap 1). Pendekatan secara kualitatif iaitu analisis teks dilakukan terhadap buku teks Bahasa Melayu Sekolah Rendah Tahap 1. Bagi mengesan asimilasi nilai-nilai murni ini pensampelan bertujuan telah dilakukan. Hasil kajian ini mendapati bahawa terdapat 19 simpulan bahasa yang melibatkan Falsafah Pendidikan Kebangsaan iaitu kerajinan (6 kekerapan, 31.58%), kasih sayang (5 kekerapan, 26.32%), berdikari (4 kekerapan, 21.05%), hormat-menghormati (2 kekerapan, 10.53%), kesederhanaan (1 kekerapan, 5.26%) dan kesyukuran (1 kekerapan, 5.26%). Walau bagaimanapun, kajian ini hanya menemui lima nilai-nilai murni yang diasimilasikan dalam PdP simpulan bahasa berpandukan Falsafah Pendidikan Kebangsaan. Oleh itu, pihak Kementerian Pendidikan Malaysia (KPM) haruslah mengambil inisiatif untuk menambah simpulan bahasa yang berkaitan Falsafah Pendidikan Kebangsaan bermula daripada PdP sekolah rendah lagi.

Kata kunci: asimilasi; Falsafah Pendidikan Kebangsaan; nilai-nilai murni; simpulan bahasa; Pengajaran dan Pembelajaran

Abstract

This paper discusses the assimilation of the National Philosophy of Education in Teaching and Learning (TaL) Malay idioms in primary schools. This study argues that applying the National Education Philosophy values have been assimilated implicit in the TaL idioms (Malay Language Primary School Level 1). A qualitative approach of textual analysis is carried out on a textbook Malay Language Primary School Level 1. In order to detect the assimilation of these pure values, purposive sampling was performed. The results of this study found that there are 19 idioms involving the Philosophy of National Education, namely craft (6 frequencies, 31.58%), love (5 frequencies, 26.32%), independence (4 frequencies, 21.05%), respect (2 frequencies, 10.53%), moderation (1 frequency, 5.26%) and gratitude (1 frequency, 5.26%). However, this study found only five noble values assimilated in TaL idioms guided by the National Philosophy of Education. Therefore, the Ministry of Education Malaysia should take the initiative to add idioms related to the National Education Philosophy starting from TaL in primary schools.

Keywords: assimilation; National Education philosophy; moral values; idioms; Teaching and learning

1. Pengenalan

Asimilasi merupakan pepaduan bermacam-macam jenis atau berbagai-bagai unsur menjadi satu (Kamus Dewan Edisi Keempat, 2016). Proses ini dapat dikaitkan dengan Falsafah Kebangsaan Negara dalam PdP simpulan bahasa di sekolah. Penggunaan simpulan bahasa dalam komunikasi harian sebagai ungkapan menjadikan bahasa menjadi indah walaupun di dalamnya mengandungi sindiran dan pengajaran yang tajam. Dalam proses PdP simpulan bahasa merupakan satu kemahiran bahasa yang perlu dipelajari oleh semua murid. Pengajaran simpulan bahasa kepada murid sekolah rendah pada peringkat awal penting supaya mereka mampu menggunakan bahasa Melayu secara berkesan dalam kehidupan seharian selain mengamalkan nilai yang terkandung dalam makna tersirat daripada simpulan bahasa tersebut. Justeru, dengan adanya pembelajaran simpulan bahasa dalam kurikulum bahasa Melayu dapat menerapkan nilai murni dalam membina dan membentuk kemenjadian murid dan secara tidak langsung dapat mengekalkan warisan negara dan budaya yang perlu dipelihara dan dihayati oleh generasi kini.

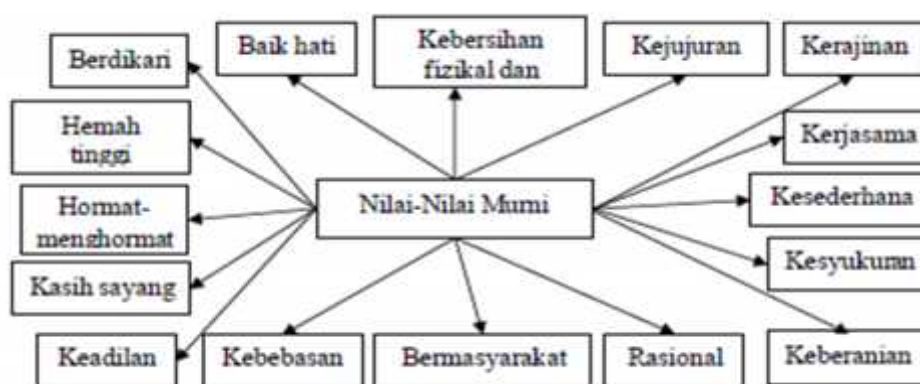
Falsafah Pendidikan Kebangsaan pula diasimilasikan nilai-nilai murni dalam kalangan pelajar semenjak dari sekolah rendah lagi. Secara keseluruhannya, ia merupakan nilai yang positif yang boleh diterima oleh murid dan masyarakat.



Dalam dunia pendidikan, penerapan nilai yang pertama kali secara rasminya diberi penekanan ialah melalui Laporan Kabinet (Laporan Mahathir, 1979). Semasa Datuk Sri Anwar Ibrahim menjadi pemimpin Kementerian Pendidikan beliau membuat pernyataan mengenai Falsafah Pendidikan Kebangsaan dan Kurikulum Bersepadu Sekolah Menengah (KBSM) yang mana menyelitkan isu-isu nilai murni untuk diterapkan kepada pelajar-pelajar dan guru-guru dalam melahirkan insan yang seimbang dan harmoni, bukan sahaja dari segi intelek, tetapi juga emosi, rohani dan jasmani.

Usaha pemupukan nilai murni melalui pendidikan di sekolah amat penting untuk melahirkan murid yang memiliki identiti yang relevan dengan nilai-nilai dan budaya. Nilai murni ini dapat direalisasikan melalui kurikulum dan mestilah selaras dengan Falsafah Pendidikan Kebangsaan. Menurut Sapie Sabilan et. al. (2018), Jawatan Kuasa Pendidikan Akhlak di bawah Kementerian Pendidikan Malaysia ditubuhkan pada tahun 1976 telah meneliti nilai-nilai murni yang terhasil daripada pelbagai agama yang ada di negara ini. Melalui maklum balas yang diterima oleh kementerian tersebut, Kementerian Pendidikan Malaysia telah menggariskan 16 nilai-nilai murni. Nilai murni ini perlu diserapkan dan diajar kepada semua murid dalam membentuk murid yang seimbang dan menyeluruh dari semua aspek kemanusiaan.

Berikut merupakan nilai-nilai murni yang digariskan dalam Falsafah Pendidikan Kebangsaan (1996):



Rajah 1: Elemen Nilai-nilai murni dalam Falsafah Pendidikan Kebangsaan (1996)

Dalam proses PdP, nilai murni merupakan salah satu aspek yang terkandung dalam Elemen Merentas Kurikulum (EMK) yang perlu diterapkan dalam standard kandungan dalam KSSR. Elemen ini diasimilasikan bertujuan untuk mengukuhkan kemahiran dan keterampilan modal insan yang dihasratkan serta dapat menangani cabaran semasa dan masa hadapan. Menurut Mohd Khairi Othman dan Asmawati Suhid (t.th), asimilasi nilai murni merentas kurikulum merupakan strategi utama bagi memastikan tercapai nya matlamat kesepaduan pendidikan mengikut Falsafah Pendidikan Kebangsaan, demi melahirkan insan yang seimbang dan harmonis dari segi jasmani, emosi, rohani dan intelek. Nilai-nilai tersebut dapat membentuk sikap dan pemikiran manusia di mana penghayatan nilai-nilai murni akan membolehkan seseorang itu membuat keputusan yang wajar dan bertanggungjawab ke atas akhlak dan perilakunya (Mohd Arif Ismail et. al, 2005). Oleh itu, nilai murni diberi penekanan dalam semua mata pelajaran supaya murid sedar akan kepentingan dan mengamalkannya.

1.1 Persoalan Kajian

Kajian ini mengemukakan persoalan kajian seperti berikut:

1. Adakah wujudnya asimilasi dalam Falsafah Pendidikan Kebangsaan terhadap PdP simpulan bahasa di sekolah rendah?
2. Bagaimanakah pembuktian asimilasi dalam Falsafah Pendidikan Kebangsaan terhadap PdP simpulan bahasa di sekolah rendah?

1.2 Objektif Kajian

Bagi menjawab persoalan kajian yang dikemukakan sebelum ini, kajian ini bertujuan untuk:

1. Mengenal pasti kewujudan asimilasi Falsafah Pendidikan Kebangsaan terhadap PdP simpulan bahasa di sekolah rendah.



2. Mengaplikasikan analisis pragmatik iaitu teori relevans dan rangka rujuk silang terhadap simpulan bahasa yang diajar di peringkat sekolah rendah.

2. Sorotan Literatur

Simpulan bahasa merupakan sebahagian daripada peribahasa. Peribahasa Melayu telah diperkenalkan dan diajarkan dalam mata pelajaran Bahasa Melayu. PdP peribahasa dilaksanakan bermula dari murid berada di sekolah rendah hingga menengah. PdP peribahasa termaktub dalam Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran Bahasa Melayu Tahun 1 sehingga Tahun 6 kerana peribahasa Melayu menjadi elemen penting dalam pengisian Kurikulum Standard Sekolah Rendah (KSSR). Buku Teks Bahasa Melayu dijadikan bahan rujukan dan sumber yang digunakan dalam pembelajaran kemahiran bahasa sekolah rendah. Dalam buku teks tersebut, terdapat peribahasa yang digarap oleh pengarang. Hal ini demikian kerana, peribahasa digunakan untuk menyampaikan sesuatu mesej dan pengajaran dengan lebih berkesan dan mencantikkan lagi bahasa yang digunakan oleh pengarang.

Pengkaji lepas (Muhammad Zaid Daud, 2017; 2018a; 2018b; 2018c; 2018d; 2020; Muhammad Zaid & Mary Fatimah Subet, 2019a; 2019b; 2019c; 2019d; 2021; Tangaprabu Murthy & Mary Fatimah Subet, 2018a; 2018b; 2019; 2020; Tangaprabu Murthy et. al., 2019a; 2019b; 2019c; Mary Fatimah Subet & Mohd Ridzuan Md Nasir, 2019, Siti Elmira Jonteng et al., 2021) giat menjalankan kajian mereka menggunakan pelbagai pendekatan dan teori. Bagi kajian ini, pengkaji akan mengaplikasikan peribahasa Melayu terhadap proses PdP di sekolah. Dalam konteks PdP topik peribahasa, guru sepatutnya tidak menggalakkan pelajar untuk menghafal sesuatu peribahasa dan makna sahaja, sebaliknya pelajar perlu didedahkan dengan pelbagai rangsangan agar dapat menggunakan peribahasa dalam pelbagai situasi dengan mengaplikasikan kaedah pengajaran yang menarik (Mohd Ridzuan Md Nasir, 2020).

Antara kajian yang telah dilakukan dalam PdP peribahasa seperti Hamsiah Juki dan Che Ibrahim Salleh (2017). Kajian tersebut dijalankan untuk mengenal pasti pengetahuan dan penguasaan peribahasa terhadap 40 orang pelajar Tahun 6 di Sekolah Kebangsaan Rantau Panjang. Dapatan kajian, menunjukkan penguasaan peribahasa pelajar berada di tahap yang sangat rendah dan pelajar tidak berminat untuk mempelajari peribahasa. Oleh itu, pengkaji telah menggunakan teknik latih tubi dan kaedah berpusatkan pelajar telah membantu meningkatkan 70% penggunaan peribahasa dalam penulisan. Kajian tersebut telah mencadangkan agar guru mengaplikasikan Kemahiran Berfikir Aras Tinggi (KBAT) serta teknik yang bersesuaian seperti teknik bercerita, teknik soal jawab dan teknik penerokaan untuk memupuk minat serta sikap untuk mempelajari peribahasa Melayu.

Selain itu, Mohd Ridzuan Md Nasir dan Mary Fatimah Subet (2018) pula, mencadangkan kaedah bermain untuk menguasai peribahasa dan makna. Permainan pisah dan cantum (PISATUM) digunakan sebagai pendekatan membantu pelajar mempelajari peribahasa secara berkesan. Pengkaji telah menjalankan kajian dengan menggunakan reka bentuk kajian tindakan terhadap 41 orang pelajar Tingkatan 1 dan menggunakan 40 data peribahasa yang terkandung dalam sukatan pelajaran Tingkatan 1 hingga 5. Hasil kajian mendapati pengaplikasian pendekatan bermain dapat meningkatkan 93% markah latihan pelajar selepas intervensi dilaksanakan. Pendekatan ini telah menepati aspek pembelajaran Abad Ke-21 iaitu kritikal, komunikasi, kolaboratif, kreatif serta inovasi dalam menguasai topik peribahasa dan maknanya dengan lebih berkesan.

Di samping itu, pengkaji menggunakan data buku teks sebagai instrumen kajian. Buku teks merupakan bahan rujukan yang rasmi bagi pelajar dan merupakan sumber utama guru dalam melaksanakan proses PdP yang digubal berdasarkan kurikulum yang telah ditetapkan. Kepentingan terhadap buku teks telah mendorong ramai pengkaji lampau untuk membuat penelitian terhadap penggunaan buku teks di sekolah. Terdapat juga kajian lepas yang menggunakan buku teks sebagai instrumen kajian seperti (Martin, 2017; Wilson, 2018; Nurul Hasna Hassan et. al. 2019; Adenan et al., 2019; Silvia Marni, 2020; Siti Farida Salleh et al., 2020; Hatipoğlu, & Daşkın, 2020). Buku Teks Bahasa Melayu juga dilihat mempunyai sumber data berkaitan peribahasa.

Contohnya Mohd Mahzan Awang et al. (2015), telah menjalankan kajian analisis peribahasa yang terkandung dalam buku teks Bahasa Malaysia Tingkatan 4 dan 5. Hasil kajian mendapati terdapat elemen perpaduan terhadap 14 peribahasa Melayu yang dikaji dan sesuai dijadikan medium dalam membentuk perpaduan kaum di negara ini. Analisis terhadap peribahasa tersebut menjelaskan keupayaan peribahasa dalam menerapkan konsep perpaduan terhadap masyarakat yang berbilang kaum di Malaysia. Kesemua peribahasa tersebut menitikberatkan nilai kerjasama, keamanan dan kesejahteraan hidup sebagai teras kehidupan yang harmoni. Pengkaji juga menjelaskan kebolehan pelajar dalam memahami akal budi masyarakat Melayu serta menghayati nilai-nilai perpaduan yang terdapat melalui peribahasa menyumbang kepada pengeratan hubungan antara kaum di sekolah.



Seterusnya, Mohd Haidi Mohd Kasran (2016), pula telah meneliti pengungkapan peribahasa Melayu dan fungsi peribahasa yang terdapat dalam buku teks Bahasa Melayu sekolah rendah tahap dua. Kajian tersebut telah menganalisis teks peribahasa menggunakan teknik bertema yang melibatkan tiga proses iaitu penyenaraian peribahasa, mentafsirkan makna peribahasa dan penentuan tema. Pengkaji menjelaskan terdapat 10 peribahasa yang mempunyai nilai yang baik seperti nilai sayang akan negara, kasih sayang, berani dan hemah tinggi yang mampu menerapkan unsur-unsur patriotisme dalam diri pelajar. Nilai patriotisme yang terkandung dalam peribahasa tersebut melambang akal budi masyarakat Melayu dahulu dalam usaha menyemai semangat cinta akan negara, sayang kepada warisan negara, patuh kepada undang-undang dan berani untuk mempertahankan. Oleh itu, pengkaji berpendapat pembelajaran peribahasa penting kepada pelajar dalam menerapkan nilai-nilai patriotisme dalam diri mereka bermula di peringkat sekolah rendah lagi.

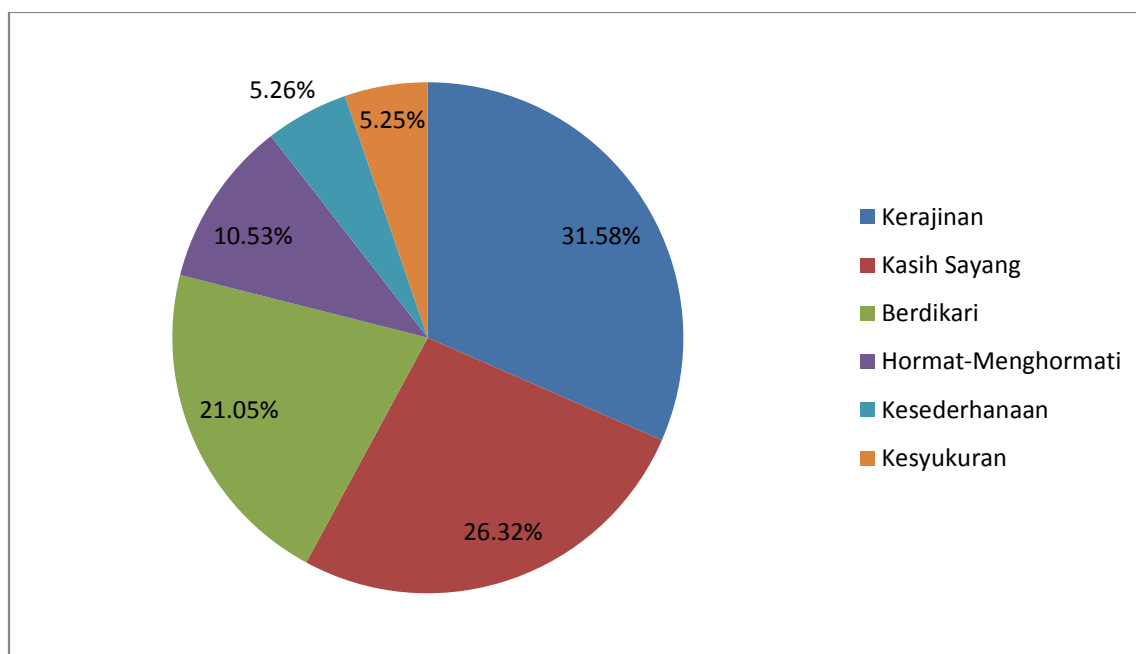
Rumusannya, kajian ini berpendapat perlunya satu penyelidikan dijalankan dalam menganalisis buku teks tahap 1 yang memfokuskan simpulan bahasa Melayu sebagai data kajiannya. Melalui kajian seperti ini dapat membuktikan bahawa pelajar di ajar mengenai nilai-nilai murni Falsafah Pendidikan Kebangsaan semenjak dari sekolah rendah lagi. Pendekatan pragmatik seperti teori relevans dan rangka rujuk silang diperlukan bagi mengukuhkan lagi dakwaan pengkaji mengenai asimilasi Falsafah Pendidikan Kebangsaan terhadap PdP simpulan bahasa.

3. Metodologi Kajian

Reka bentuk kajian ini adalah secara kualitatif menggunakan kaedah analisis dokumen iaitu Buku Teks Bahasa Melayu Sekolah Kebangsaan Tahap Satu (Tahun 1, Tahun 2 dan Tahun 3) yang diterbitkan Kementerian Pendidikan Malaysia 2016, 2017 dan 2018. Data simpulan bahasa secara pensampelan bertujuan dikelaskan menggunakan teknik bertema dengan melibatkan penyenaraian simpulan bahasa yang terkandung dalam kesemua buku teks yang dikaji. Pengkodan tema berpandukan elemen nilai murni dalam Falsafah Pendidikan Kebangsaan (1996) (Rujuk Rajah 1) dengan melihat maksud dan kesesuaian tema. Sejumlah 19 data simpulan bahasa yang terdapat dalam himpunan Buku Teks Bahasa Melayu telah dikenal pasti. Berikut merupakan contoh data simpulan bahasa berpandukan nilai-nilai murni dalam Falsafah Pendidikan Kebangsaan (1996).

4. Analisis dan Perbincangan

Hasil kajian ini mendapati bahawa simpulan bahasa yang berasimilasi dengan nilai-nilai murni dalam Falsafah Pendidikan Kebangsaan (1996) adalah:



Rajah 2: Simpulan bahasa dalam Buku Teks Bahasa Melayu Tahap 1 berasimilasi dengan Falsafah Pendidikan Kebangsaan (1996)



4.1 Asimilasi Falsafah Pendidikan Kebangsaan dalam PdP Simpulan Bahasa – Nilai Kerajinan

Nilai kerajinan menggambarkan usaha yang bersungguh-sungguh, bersemangat dalam melakukan sesuatu pekerjaan dan berterusan. Kerajinan ini meliputi kepentingan peribadi, kepentingan masyarakat dan memberikan manfaat kepada keluarga, masyarakat bangsa dan negara (Tenas Effendy, 2006). Selain itu, kerajinan juga merujuk kepada seseorang yang sentiasa cekal, gigih, tekun, berdaya usaha dan berdedikasi dalam melakukan sesuatu perkara. Daya usaha ini meliputi usaha yang tinggi secara kreatif dan inovatif bagi menghasilkan sesuatu yang bermutu tinggi. Kerajinan juga merujuk kepada individu yang rela mengorbankan masa dan tenaga untuk perkara yang bermanfaat dan berfaedah. Oleh itu, sikap kerajinan adalah satu usaha yang berterusan yang dilakukan dengan penuh semangat untuk mencapai kejayaan dan kecemerlangan.

Berikut merupakan contoh data simpulan bahasa yang diasimilasikan dengan Falsafah Pendidikan Kebangsaan – nilai kerajinan:

1. Mandi peluh: *Basah dengan peluh*
2. Hangat-hangat tahi ayam: *Minat atau usaha yang tidak berpanjangan*
3. Ada Bakat: *Mempunyai kebolehan*
4. Dalam tangan: *Sesuatu yang pasti akan dimiliki*
5. Otak cair: *Pandai*
6. Panjang akal: *Cerdik*

4.2 Asimilasi Falsafah Pendidikan Kebangsaan dalam PdP Simpulan Bahasa – Nilai Kasih Sayang

Nilai kasih sayang merupakan emosi yang menggambarkan perasaan seseorang terhadap sesuatu yang dapat dikaitkan dengan suasana, sikap dan harapan terhadap seseorang atau sesuatu yang lain. Nilai kasih sayang adalah perasaan halus dan belas kasihan yang lahir daripada hati yang jujur terhadap orang sekelilingnya dan berusaha untuk membantu meringankan bebanan atau tekanan yang dihadapi oleh orang lain. Perasaan kasih sayang ini lahir dari hati yang rela terhadap sesuatu, tanpa sebarang unsur kepentingan diri sendiri dan paksaan. Selain itu, perasaan kasih sayang dan rasa cinta antara satu sama lain akan lahir daripada pergaulan dengan setiap orang dengan cara yang baik dan benar, muka yang manis dan tingkah laku yang lemah lembut (Haslindar Nor Ismail, 2019). Selain itu, nilai kasih sayang merangkumi sayang kepada alam sekitar, menyayangi diri sendiri serta orang lain yang ada di sekelilingnya, sayang akan negara dan sayang akan keamanan dan keharmonian.

Berikut merupakan contoh data simpulan bahasa yang diasimilasikan dengan Falsafah Pendidikan Kebangsaan – nilai kasih sayang:

1. Mengambil hati: *Membuat sesuatu untuk menggembirakan orang lain*
2. Anak emas: *Orang yang sangat disayangi*
3. Baik hati: *Bersikap baik dan penyayang*
4. Buah hati: *Orang yang dikasihi*
5. Ringan tulang: *Suka menolong*

4.3 Asimilasi Falsafah Pendidikan Kebangsaan dalam PdP Simpulan Bahasa – Nilai Berdikari

Nilai berdikari bermaksud berdiri di atas kaki sendiri dalam segala urusan tanpa mengharap pertolongan atau bantuan orang lain. Menurut Zaitul Azma Hamzah dan Ahmad Hassan (2011), berdikari bermaksud individu yang berkebolehan dan sanggup melaksanakan sesuatu perkara dengan tidak bergantung kepada sesiapa pun. Dengan erti kata lain, berdikari membawa maksud seseorang yang bertanggungjawab, yakin, sanggup mencuba dan berupaya bertindak sendiri iaitu sanggup dan boleh melakukan sesuatu tanpa memohon bantuan orang lain. Tenas Effendy (2006), menyatakan bahawa sikap percaya pada kemampuan diri sendiri merupakan faktor daripada kemampuan seseorang untuk tegak kukuh berdiri sendiri dan tidak bergantung harapan kepada bantuan orang lain. Sikap sedemikian menggambarkan kesanggupan melakukan sesuatu dengan penuh semangat dan berusaha gigih dengan kemampuan dan kekuatan yang ada pada dirinya untuk mencapai sesuatu matlamat dan tujuan (Jumali Selamat, 2001).

Berikut merupakan contoh data simpulan bahasa yang diasimilasikan dengan Falsafah Pendidikan Kebangsaan – nilai berdikari:



1. Cari jalan: *Berusaha menyelesaikan sesuatu perkara*
2. Titik peluh: *Hasil usaha sendiri*
3. Hati waja: *Bersemangat tinggi*
4. Bulat hati: *Pendirian yang tetap*

4.3 Asimilasi Falsafah Pendidikan Kebangsaan dalam PdP Simpulan Bahasa – Nilai Hormat-Menghormati

Nilai hormat-menghormati merujuk kepada layanan sewajarnya yang diberikan kepada orang lain seperti memberi layanan dengan sopan dan sentiasa memuliakan seseorang. Hal ini meliputi hormat dan taat kepada ibu bapa, hormat kepada ahli keluarga, hormat kepada orang yang lebih tua, guru, rakan, jiran dan pemimpin, hormat kepada kepercayaan dan adat resam pelbagai kaum, patuh kepada undang-undang, hormat kepada hak asasi, dan hormat kepada keperibadian individu. Menurut Zaitul Azma Zainol Hamzah dan Ahmad Fuad (2011), antara sifat hormat yang mesti diamalkan oleh setiap individu dalam hidupnya ialah hormat kepada agama, kepercayaan, adat resam pelbagai kaum, hukum alam dan Pencipta-Nya. Tambah mereka lagi, hormat menghormati perbezaan setiap individu dari segi pendapat, gaya hidup dan tindakannya selagi tidak menyalahi peraturan dan undang-undang. Sifat menghormati ini menggambarkan perasaan aman, damai, bertimbang rasa, ikhlas dan mempamerkan rasa hormat kepada orang lain.

Berikut merupakan contoh data simpulan bahasa yang diasimilasikan dengan Falsafah Pendidikan Kebangsaan – nilai hormat-menghormati:

1. Air muka: *Wajah, menjaga maruah*
2. Ayam tambatan: *Orang harapan dalam pasukan permainan*

4.4 Asimilasi Falsafah Pendidikan Kebangsaan dalam PdP Simpulan Bahasa – Nilai Kesederhanaan

Nilai kesederhanaan merujuk kepada sikap yang tidak keterlaluan dalam membuat tindakan dan pertimbangan. Tindakan ini mengambil kira dari pelbagai aspek seperti cara berfikir, cara bercakap atau perlakuan seseorang supaya selaras dengan budaya dan nilai yang ada dalam sesuatu kelompok masyarakat. Hal ini termasuk bercakap dan tingkah laku bersederhana yang tidak melampaui batas serta menyinggung perasaan dan kemarahan orang lain. Tenas Effendy (2006), menjelaskan bahawa, anggota masyarakat mestilah hidup dengan keadaan bersederhana sesuai dengan kemampuan masing-masing dan menjauhi gaya hidup yang terlalu berlebihan yang dapat menimbulkan perasaan cemburu orang lain. Kesederhanaan dalam menimbangkan kepentingan diri dan orang lain iaitu membuat pertimbangan yang sewajarnya supaya dapat memuaskan diri dan orang lain. Sifat kesederhanaan boleh dilihat dan diterjemahkan sama ada melalui cara berpakaian, berkomunikasi, berinteraksi dan tingkah laku. Oleh itu, Jumaili Selamat (2001), telah menyimpulkan bahawa, kesederhanaan merupakan tindakan yang tidak keterlaluan dalam pertuturan, perlakuan dan membuat pertimbangan atau tindakan untuk kepentingan orang lain yang disesuaikan dengan kehidupan masyarakat Malaysia.

Berikut merupakan contoh data simpulan bahasa yang diasimilasikan dengan Falsafah Pendidikan Kebangsaan – nilai kesederhanaan:

1. Ada hati: *Ada keinginan*

4.5 Asimilasi Falsafah Pendidikan Kebangsaan dalam PdP Simpulan Bahasa – Nilai Kesyukuran

Nilai kesyukuran bermaksud seseorang itu dengan rasa senang hati menerima sesuatu pemberian, sumbangan dan khidmat bakti. Selain itu, nilai kesyukuran ini merujuk kepada perasaan dan perlakuan yang dilahirkan secara ikhlas terhadap sumbangan, khidmat bakti, kesenangan dan nikmat yang diperoleh. Apabila seseorang mensyukuri nikmat yang diperoleh, maka dia akan terhindar daripada sifat serakah dan kufur nikmat, serta terhindar daripada pelbagai keburukan yang lain (Tenas Effendy, 2006). Selain itu, menurut Zainal Madon dan Mohd Sharani Ahmad (2004), dengan mensyukuri segala nikmat yang dimiliki dapat mengelakkan seseorang sentiasa berkeluh kesah tentang apa yang tidak dimilikinya. Seseorang yang beriman beriman kepada Allah akan bersyukur dengan apa-apa yang direzeki kepadanya (Surah Al Baqarah, ayat 172). Bersyukur juga merujuk kepada seseorang yang menghargai setiap nikmat dan kesenangan yang diterima. Selain itu, perasaan yang dilahirkan bagi membuktikan pengiktirafan serta penghargaan kepada jasa yang dicurahkan dan sumbangan yang diberikan. Perasaan dan perlakuan yang dilahirkan seperti mengenang budi, memberi penghargaan dan berterima kasih



Berikut merupakan contoh data simpulan bahasa yang diasimilasikan dengan Falsafah Pendidikan Kebangsaan – nilai kesyukuran:

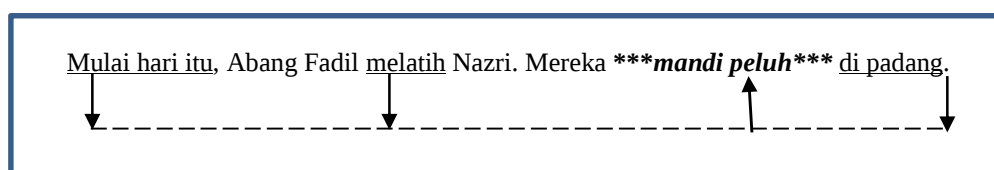
1. Besar hati: *Gembira*

4.6 Bagaimanakah Pembuktian Asimilasi dalam Falsafah Pendidikan Kebangsaan terhadap PdP Simpulan Bahasa di Sekolah Rendah?

Bagi menjawab persoalan kedua kajian ini, pengkaji mengaplikasikan analisis pragmatik iaitu teori relevans (TR) dan rangka rujuk silang. (RRS) Pendekatan ini juga digunakan oleh pengkaji lepas seperti Srikandi Saemah Samaon dan Mary Fatimah Subet (2020a; 2020b), Nurul Aida Abdullah dan Muhammad Zaid Daud (2020), Suzieyiana Ritos dan Muhammad Zaid Daud (2020) serta Muhammad Zaid Daud dan Mary Fatimah Subet (2021, 2022) dalam membuktikan kerelevanan sesuatu data kajian.

Oleh sebab kajian ini adalah bersifat kualitatif satu analisis data sudah memadai untuk membuktikan kerelevanan data kajian. Berikut merupakan tatacara pengkaji mengaplikasikan TR dan rangka RRS, di samping membuktikan berlakunya asimilasi Falsafah Pendidikan Kebangsaan terhadap PdP simpulan bahasa di sekolah rendah.

Contoh data: Mandi peluh bermaksud basah dengan peluh yang dikelaskan sebagai nilai murni kerajinan dalam Falsafah Pendidikan Kebangsaan. Menurut Kamus Dewan Perdana (2020), makna simpulan bahasa *mandi peluh* ialah basah dengan peluh. Simpulan bahasa ini dikategorikan di bawah tema nilai kerajinan. Leksikal *mandi* bermaksud perbuatan membersihkan seluruh anggota tubuh yang biasanya menggunakan air dan sabun. Manakala, *peluh* pula merupakan air yang keluar daripada liang-liang roma disebabkan melakukan aktiviti yang banyak menggunakan tenaga (Kamus Dewan Perdana, 2020). Bagi mendapatkan perkaitan yang lebih relevan, pelajar memerlukan pengetahuan sedia ada, pengalaman dan maklumat rujukan bagi memudahkan interpretasi makna yang sebenar berdasarkan ayat yang mengandungi simpulan bahasa *mandi peluh*. Oleh itu, untuk memahami maksud simpulan bahasa *mandi peluh*, pelajar memerlukan proses tafsiran pragmatik dengan menggunakan pendekatan RRS.



Rajah 3: Pemetaan RRS terhadap simpulan bahasa “mandi peluh”

Berdasarkan contoh ayat tersebut, terdapat maklumat rujukan yang boleh membantu pelajar mendapatkan perkaitan makna sebenar pada tahap yang unggul. Simpulan bahasa *mandi peluh* ini kebiasaannya digunakan oleh masyarakat untuk merujuk kepada seseorang yang mengerjakan sesuatu aktiviti yang berterusan sehinggakan tubuh badan mengeluarkan peluh yang banyak.

4.6.1 Analisis rangka rujuk silang

Bagi menginterpretasikan ayat, pelajar perlu memiliki beberapa maklumat rujukan yang berasal daripada pengalaman atau pengetahuan sedia ada untuk mendapatkan relevan yang maksimum (Srikandi Saemah Samaon & Mary Fatimah Subet, 2020a, 2020b). Oleh itu, pelajar secara tidak langsung akan memahami simpulan bahasa ini walaupun tidak mengetahui makna di sebalik simpulan bahasa tersebut, namun dengan adanya maklumat tambahan yang diberikan pelajar dapat membentuk andaian berdasarkan maklumat tambahan tersebut ialah:

1. Abang Fadil melatih Nazri setiap hari di padang.
2. Melakukan aktiviti latihan banyak menggunakan tenaga akan menyebabkan tubuh berpeluh.
3. Cuaca yang panas di padang juga menyebabkan tubuh badan mengeluarkan peluh.

Andaian ini dibentuk dengan berdasarkan maklumat tambahan atau anteseden *mulai hari itu*, *melatih*, dan *di padang* yang terdapat pada bahagian pertama dan kedua ayat. Leksikal *melatih* secara tidak langsung mengakibatkan pelajar menghubungkan pengalaman hidup dengan aktiviti sukan yang boleh menyebabkan badan berpeluh dan leksikal *di padang* dapat memberi gambaran cuaca panas dan suhu yang tinggi ketika berada di padang.



4.6.2 Analisis teori relevans

Hasil daripada RRS yang dibina oleh pelajar mahupun guru berdasarkan pengetahuan ataupun pengalaman sedia ada, pelajar boleh mentafsir makna simpulan bahasa *mandi peluh* dengan lebih mudah. Sehubungan dengan itu, hal ini selanjutnya akan memberi kesan kognitif yang tinggi di mana pelajar mempunyai maklumat rujukan yang cukup untuk memahami makna simpulan bahasa tersebut (Nurul Aida Abdullah & Muhammad Zaid Daud, 2020).

Daripada segi usaha memproses secara tidak langsung menjadi rendah kerana pelajar mampu menginterpretasikan makna simpulan bahasa tersebut dengan lebih mudah dengan adanya kesan kognitif yang tinggi. Oleh itu, pelajar tidak susah untuk mentafsir maksud *mandi peluh* membawa maksud basah dengan peluh. Berdasarkan contoh ayat yang diberikan, pelajar boleh membuat andaian bahawa, Abang Fadil dan Nazri berlatih di padang menyebabkan tubuh mereka mengeluarkan peluh. Melalui RRS, *mandi peluh* dapat dikaitkan dengan aktiviti berlatih di padang akan menyebabkan tubuh badan mengeluarkan peluh yang banyak sehinggakan badan mereka basah. Hal ini tidak ubah seperti mandi dengan menggunakan air peluh. Andaian yang dibentuk oleh pelajar ini akan meninggalkan kesan kognitif yang tinggi kepada pelajar berkenaan dengan makna simpulan bahasa tersebut.

4.6.3 Asimilasi Falsafah Pendidikan Kebangsaan terhadap PdP simpulan bahasa – mandi peluh

Berdasarkan analisis yang telah dilakukan, simpulan bahasa *mandi peluh* yang terdapat dalam Data 1 telah dikenal pasti memancarkan nilai murni kerajinan. Melalui Data 1, Nazri telah berlatih bersama abang Fadil setiap hari di padang sehinggakan mereka berdua bermandi peluh. Hal ini dapat menjelaskan sifat kerajinan yang digariskan dalam nilai-nilai murni Falsafah Pendidikan Kebangsaan (1996).

Oleh itu, pelajar dapat mengasimilasikan sikap Nazri dan abang Fadil yang melakukan latihan secara berterusan sehingga dia menguasai sesuatu kemahiran. Simpulan bahasa ini jelas digarap oleh KPM dalam menerapkan nilai murni kerajinan. Nilai murni kerajinan bermaksud satu usaha yang berterusan yang penuh dengan semangat ketekunan, kecekalan dan kegigihan dalam melakukan sesuatu perkara untuk mencapai kejayaan dan kecemerlangan (Haslindar Nor Ismail, 2019).

Selain itu, kerajinan juga merujuk kepada seseorang yang rela mengorbankan masa dan tenaga untuk perkara yang berfaedah. Hal ini dibuktikan oleh Nazri yang rajin berlatih bersama Abang Fadil di padang setiap hari untuk meningkatkan kemahiran asas untuk bermain bola sepak. Untuk menjadi seorang pemain bola sepak, perlulah sikap rajin berlatih untuk membina kecergasan yang tinggi, ketahanan diri dari segi mental dan fizikal supaya dapat menjadi pemain yang hebat. Simpulan bahasa ini mampu menerapkan nilai murni kerajinan iaitu seseorang yang ingin berjaya dalam sesuatu bidang mestilah rajin berusaha sehingga berjaya.

5. Kesimpulan

Nilai murni yang diterapkan dalam PdP akan melahirkan dan menyumbang kepada pembentukan personaliti murid yang mempunyai nilai-nilai yang positif. Guru digalakkan untuk mengasimilasikan nilai-nilai murni dalam PdP secara langsung dan tidak langsung mengikut situasi (Robiah K. Hamzah, 2011).

Maka, dalam PdP, penerapan nilai murni berlaku secara bersahaja dan tidak langsung kerana nilai tidak boleh diajar secara formal seperti mata pelajaran lain. Hal ini demikian kerana, nilai murni merupakan satu penghayatan dan pengamalan secara praktikal, dan bukannya sekadar pengingatan atau hafalan (Haslindar Nor Ismail, 2019). Usaha mengenal pasti nilai murni yang terkandung dalam pembelajaran simpulan bahasa dalam kalangan murid sekolah rendah. Aspek penerapan nilai murni dalam pengajaran guru dalam mata pelajaran Bahasa Melayu yang meliputi 19 nilai murni yang terkandung dalam Falsafah Pendidikan Kebangsaan yang dapat diterapkan dengan menggunakan pendekatan, kaedah dan teknik penyerapan yang sesuai digunakan dalam PdP di sekolah.

Proses pembelajaran simpulan bahasa dan makna yang menggunakan pendekatan pragmatik dan berpusatkan murid dilihat dapat memberi peluang kepada murid untuk membina dan membentuk kemahiran kognitif mereka. Murid dapat berinteraksi, bersosial, berkomunikasi dan membimbing sesama mereka apabila belajar dalam suasana penerokaan. Secara umumnya, murid yang memiliki kefahaman mendalam tentang simpulan bahasa dan makna akan dapat membantu mereka meningkatkan kemahiran berbahasa, sama ada secara lisan mahupun penulisan. Memiliki kemahiran berbahasa yang baik akan memberi ruang dan

peluang kepada murid untuk meningkatkan potensi mereka di sekolah terutamanya dalam subjek Bahasa Melayu. Hal ini turut disokong oleh Mohd Ridzuan Md Nasir (2019), peningkatan potensi diri amat penting bagi murid kerana dapat



menonjolkan aspirasi diri dalam penguasaan pelbagai bidang disiplin ilmu dan kemahiran yang diperlukan untuk berjaya dalam pelajaran.

Rujukan

- Adenan, M. K., Kayad, F. G., & Daud, M. Z. (2019). Analisis stilistik melalui penggunaan bahasa dalam novel sastera indie: Karya Azwar Kamaruzaman. *Jurnal Kesidang*, 3(1), 106-121.
- Hamsiah Juki, & Che Ibrahim Salleh. (2017). Penguasaan dalam kalangan murid sekolah kebangsaan. *Pertanika MAHAWANGSA (Jurnal Bahasa, Budaya dan Warisan Melayu)*, 4(2), 345-360.
- Haslindar Nor Ismail. (2019). *Interpretasi nilai murni berdasarkan peribahasa Melayu dalam novel-novel pilihan*. [Tesis Sarjana, Universiti Putra Malaysia].
- Hatipoglu, Ç., & Daskin, N. C. (2020). A proverb in need is a proverb indeed: Proverbs, textbooks and communicative language ability. *South African Journal of Education*, 40(1), 1-15.
- Kementerian Pendidikan Malaysia. (1996). *Falsafah Pendidikan Kebangsaan*. <https://www.moe.gov.my/index.php/dasar-menu/falsafah-pendidikan-kebangsaan>
- Laporan Mahathir. (1979). *Laporan kabinet - Penyata Mahathir 1979*. Kerajaan Malaysia.
- Martin, G. H. (2017). Proverbs. *Journal of the Evangelical Theological Society*, 60(3), 619-621.
- Mary Fatimah Subet, & Mohd Ridzuan Md. Nasir. (2019). Analisis semantik inkuisitif peribahasa Bahasa Melayu. *Malaysian Journal of Learning and Instruction*, 16(2), 227-253.
- Mary Fatimah Subet, & Muhammad Zaid Daud. (2016). "Giler" atau "Gile": Slanga kata penguat. *Jurnal Bahasa*, 16(2), 293-306.
- Mary Fatimah Subet, & Muhammad Zaid Daud. (2017, Ogos). *Semantik dan makna konotasi dalam slang pelacur*. Paper session presented at The International Conference on Language Studies (iCLS) 2017, Kuching (Riverside Majestic Hotel).
- Mary Fatimah Subet, & Muhammad Zaid Daud. (2018). Makna denotatif dan konotatif dalam slang pelacur. *MALTESAS Multi-Disciplinary Research Journal*, 3(1), 29-43.
- Mohamad Khairi Othman, & Asmawati Suhid. (2010). Peranan sekolah dan GUN dalam pembangunan nilai pelajar menerusi penerapan nilai murni: Satu sorotan. *MALIM: Jurnal Pengajian Umum Asia Tenggara*, 11(1), 117-130.
- Mohd Arif Hj. Ismail, Mohd Jasmy Abd. Rahman, & Kamran Mohamad. (2010, August). *Pembelajaran Online-Subjek Geografi Tingkatan 4 bagi topik sistem suria* [Paper presentation]. Prosiding Seminar Pendidikan JPPG, Pulau Pinang, Malaysia.
- Mohd Haidi bin Mohd Kasran. (2016, April 28). Nilai patriotisme dalam kurikulum bahasa Malaysia sekolah rendah: Analisis terhadap peribahasa Melayu. *Prosiding Seminar Penyelidikan Tindakan Pendidik Guru*, Institut Pendidikan Guru Kampus Sultan Mizan, Besut, Terengganu.
- Mohd Haidi bin Mohd Kasran. (2016, April 28). Nilai patriotisme dalam kurikulum bahasa Malaysia sekolah rendah: Analisis terhadap peribahasa Melayu. *Prosiding Seminar Penyelidikan Tindakan Pendidik Guru*, Institut Pendidikan Guru Kampus Sultan Mizan, Besut, Terengganu.
- Mohd Mahzan Awang, Noor Azam Abdul Rahman, Noraziah Mohd Amin & Abdul Razaq Ahmad (2016). Mesej perpaduan dalam buku teks Bahasa Malaysia tingkatan 4 dan 5: Analisis terhadap peribahasa Melayu. *Jurnal Pendidikan Bahasa Melayu*, 5(1), 44-52.
- Mohd Mahzan Awang, Noor Azam Abdul Rahman, Noraziah Mohd Amin & Abdul Razaq Ahmad (2016). Mesej perpaduan dalam buku teks Bahasa Malaysia tingkatan 4 dan 5: Analisis terhadap peribahasa Melayu. *Jurnal Pendidikan Bahasa Melayu*, 5(1), 44-52.
- Mohd Ridzuan Md Nasir. (2020). *Memahami asal-usul peribahasa Melayu*. Menhajj Resources.
- Mohd Ridzuan Md Nasir. (2019). *Semantik inkuisitif dan penggabungjalannya dengan pendidikan melalui kaedah pengajaran peribahasa Melayu*. [Tesis Sarjana, Universiti Malaysia Sarawak].
- Mohd Ridzuan Md Nasir, & Mary Fatimah Subet (2018). *Inovasi pengajaran dan pembelajaran peribahasa menggunakan PISATUM*. Poster session presented at International University Carnival on e-Learning.
- Mohd. Tajuddin Hj. Abd Rahman. (2017). *Kamus Peribahasa* (4th ed.). Kuala Lumpur, Malaysia: Oxford Fajar.
- Mohd. Sharani Ahmad, Zainal Madon, Mohamad Ibrani Shahrinin, & Adam Assim. (2004). *Psikologi pembangunan manusia*. McGraw-Hill
- Muhammad Zaid Daud, & Mary Fatimah Subet. (2019a). Ayam (gallus gallus domesticus) dalam peribahasa Melayu: Analisis semantik inkuisitif. *Jurnal Kemanusiaan*, 17(1), 36- 42.
- Muhammad Zaid Daud, & Mary Fatimah Subet. (2019b). "Sudah tidak tersudu oleh angsa, baru diberikan kepada itik": Perspektif semantik inkuisitif dan akal budi Melayu. *Jurnal Melayu Sedunia*, 2(1), 37-62.



- Muhammad Zaid Daud, & Mary Fatimah Subet. (2019c, Oktober). *Elemen perlambangan unggas dalam peribahasa Melayu: Analisis semantik inkuisitif*. Poster session presented at Hari Terbuka Fakulti Bahasa dan Komunikasi, Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS).
- Muhammad Zaid Daud, & Mary Fatimah Subet. (2019d). Slanga dan simbol tumbuhan dalam komunikasi lisan masyarakat Melayu: Pendekatan semantik inkuisitif. *Jurnal Pengajian Melayu*, 30(1), 108-136.
- Muhammad Zaid Daud, & Mary Fatimah Subet. (2021). Naratif Puteri Santubong dan Puteri Sejinjang Mempertalikan Politik Tempatan: Analisis Pragmatik. *Issues in Language Studies*, 10(1).
- Muhammad Zaid Daud, & Mary Fatimah Subet. (2022). Ayam sebagai rujukan makna inkuisitif berhati-hati, sia-sia dan khianat dalam peribahasa Melayu. *Kajian Malaysia*, 40.
- Muhammad Zaid Daud, Mohammad Shahrul Nizam Abd Wahid, & Remmy Gedat (2017). Eufemisme dalam bahasa Iban: Satu kajian kes di Kampung Lebor, Serian, Sarawak. *Borneo Research Journal*, 11(1), 87-105.
- Muhammad Zaid Daud, Mohammad Shahrul Nizam Abd Wahid, & Remmy Gedat (2018). Penggunaan eufemisme dalam kalangan penutur Iban. *International Journal of Language Education and Applied Linguistics*, 8(1), 27-40.
- Muhammad Zaid Daud, Nurfatin Hanani Wahap, & Muhammad Nurikhwan Lokman. (2018). Analisis semiotik peribahasa Banjar bersumberkan ular (serpentes). *MALTESAS Multi-Disciplinary Research Journal*, 3(2), 1-7.
- Muhammad Zaid Daud, Nurul Aida Abdullah, & Mary Fatimah Subet. (2021). Refleksi sisi negatif burung gagak dalam peribahasa Melayu: Analisis semantik inkuisitif. *Issues in Language Studies*, 10.
- Muhammad Zaid Daud. (2017). *Slanga kedai kopi: Satu analisis semantik inkuisitif*. [Unpublished final year project] Universiti Malaysia Sarawak, Malaysia.
- Muhammad Zaid Daud. (2018a). Gallus gallus domesticus dan Paradoxurus Hermaphroditus dalam Peribahasa Melayu: Analisis Semantik Inkuisitif. *Sains Humanika*, 10(2), 41-51.
- Muhammad Zaid Daud. (2018b). Domain rezeki dalam peribahasa Melayu berorientasikan Aves melalui perspektif semantik inkuisitif. *MALTESAS Multi-Disciplinary Research Journal (MIRJO)*, 3(1), 19-28.
- Muhammad Zaid Daud. (2018c). Pengaplikasian kerangka semantik inkuisitif melalui slang. *MALTESAS MultiDisciplinary Research Journal*, 3(3), 43-52.
- Muhammad Zaid Daud. (2018d). Imej tumbuhan dalam slang: Analisis semantik inkuisitif. *International Journal of Humanities Technology and Civilization*, 4(1), 1-21.
- Muhammad Zaid Daud. (2020). *Unggas dalam peribahasa Melayu: Satu analisis semantik inkuisitif*. [Tesis Sarjana, Universiti Malaysia Sarawak].
- Norazri Mohd Zaidin. (2015). Penerapan nilai-nilai murni dalam proses pengajaran dan pembelajaran ke arah pembentukan sahsiah pelajar di Kolej Kemahiran Tinggi Mara. *Jurnal Pendidikan Teknik dan Vokasional*.1(2), 22-32.
- Nur Fatin Shahirah Mohd Razali, Radina Mohamad Deli, & Muhammad Zaid Daud. (2020). Penelitian dini Dialek Melayu Kelantan (Subdialek Pasir Mas, Kelantan): Fonem vokal. *Jurnal Sains Sosial@ Malaysian Journal of Social Sciences*, 4(1), 102-112.
- Nur Fatin Shahirah Mohd Razali, Radina Mohamad Deli, & Muhammad Zaid Daud. (2018). Asas fonem konsonan Dialek Melayu Kelantan (Subdialek Pasir Mas, Kelantan). *MALTESAS Multi-Disciplinary Research Journal*, 3(2), 8-24.
- Nurul Aida Abdullah, & Muhammad Zaid Daud. (2020). Pemaknaan semula sinonim leksikal "nepotisme" berteraskan data korpus: Analisis pragmatik. *LPS International Journal*, 7(1), 61-79.
- Nurul Hasna Hassan, Zaharah Hussin, Saedah Siraj, Ahmad Arifin Sapar & Zawawi Ismail. (2019). Kemahiran berfikir kritis dalam buku teks Bahasa Melayu kurikulum standard sekolah rendah tahap ii. *JuKu: Jurnal Kurikulum & Pengajaran Asia Pasifik*, 7(1), 18-29.
- Robiah K. Hamzah. (2011). *Nilai murni dalam pengajaran bahasa Melayu*. Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Sapie Sabilan, Suhana Mohamed Lip, Mohammad Fuad Ishak, Shazarina Zdainal Abidin, & Suziana Hanini Sulaiman. (2018). Konsep penerapan dan penghayatan nilai-nilai murni berasaskan Falsafah Pendidikan Kebangsaan (FPK). *Jurnal Pendidikan*, 22(1), 13-24.
- Silvia Marni, Muhammad Aliman, Emil Septia, & Ninit Alfianika. (2020). *Minangkabau proverb: Stimulating high school students' critical thinking and spatial thinking*. Scitepress.
- Siti Elmira Jonteng, Yazid Yahya, Siti Farida Salleh, Nurul Aida Abdullah, & Mary Fatimah Subet. (2021). Imej perlambangan "tangan" dalam simpulan bahasa Melayu: Analisis semantik inkuisitif. *Asian People Journal*, 4(1).
- Siti Farida Salleh, Yazid Yahya, Mary Fatimah Subet, Muhammad Zaid Daud. (2020). Analisis semantik leksikal dalam novel Sangkar karya Samsiah Mohd. Nor. *Asian People Journal*, 3(1), 45-63
- Srikandi Saemah Samaon, & Mary Fatimah Subet. (2020a). Teori relevans dalam pembelajaran KOMSAS. *Borneo International Journal*, 2(4), 47-54.



- Srikandi Saemah Samaon, & Mary Fatimah Subet. (2020b). Perwatakan dalam novel KOMSAS “Di Sebalik Dinara”: Analisis teori relevan. *Asian People Journal*, 3(1), 84-100.
- Suhainee Sa-ah. (2020). Kajian etnolinguistik terhadap peribahasa dalam bahasa Thailand. *SENASBASA*, 4(1), 92-105.
- Suzieyiana Ritos, & Muhammad Zaid Daud. (2020). Strategi penggantian disfemisme kepada eufemisme dalam komunikasi lisan masyarakat Bidayuh, Bau: Analisis pragmatik. *Asian People Journal*, 3(1), 64-83.
- Tenas Effendy. (2006). *Tunjuk ajar Melayu*. Penerbit AdiCita
- Tangaprabu Murthy, & Mary Fatimah Subet. (2018a). Imej rumput dalam peribahasa Tamil: Suatu kajian semantik inkuisitif. *Issues in Language Studies*, 7(1), 37-56.
- Tangaprabu Murthy, & Mary Fatimah Subet. (2018b). Imej tebu dalam peribahasa Tamil: Analisis semantik inkuisitif. *Trends in Undergraduate Research*, 1(1), 24-29.
- Tangaprabu Murthy, & Mary Fatimah Subet. (2019). Imej Katak (துவளை) dalam peribahasa Tamil: Analisis semantik inkuisitif. *MALTESAS Multi-Disciplinary Research Journal*, 4(1), 31-41.
- Tangaprabu Murthy, & Mary Fatimah Subet. (2020). Gajah (யானை) dalam peribahasa Tamil: Analisis semantik inkuisitif. *Asian People Journal (APJ)*, 3(2), 134-146.
- Tangaprabu Murthy, Mary Fatimah Subet, & Muhammad Zaid Daud (2019b). Kajian semantik inkuisitif dalam peribahasa Tamil: Imej tumbuhan. *Sains Humanika*, 11(1), 73-80.
- Tangaprabu Murthy, Mary Fatimah Subet, & Muhammad Zaid Daud. (2019a). Cerminan pemakanan sihat dalam peribahasa Tamil: Suatu kajian semantik inkuisitif. *JSSH (Jurnal Sains Sosial dan Humaniora)*, 3(2), 117-129.
- Tangaprabu Murthy, Mary Fatimah Subet, & Muhammad Zaid Daud. (2019c). Peribahasa Tamil berimej lada hitam sebagai tradisi lisan: Analisis semantik inkuisitif. *International Journal of Creative Future and Heritage (IJCFH)*, 7(1). 70-88.
- Wilson, L. (2018). *Proverbs: An Introduction and Commentary*. InterVarsity Press.
- Wahid, M. S. N. A., & Daud, M. Z. (2018). Individu dan pemilihan dialek: Kajian kes di Kota Samarahan, Sarawak. *MALTESAS Multi-Disciplinary Research Journal*, 3(2), 8-24.
- Zaitul Azma Zainon Hamzah & Ahmad Fuad Mat Hassan. (2011). *Peribahasa Melayu: Penelitian makna dan Nilai*. Universiti Putra Malaysia.